

sommaire contenido sumário

éditorial ESTHER ET FRANCIS SAINT-DIZIER 1

la cámara inquieta... la camera inquieta... J. RUFFINELLI [traduction M. Breuer] 3



cinéma et musique

MEXIQUE

la música cinematográfica... la musique cinématographique... J. A. BRENNAN 20

la comedia ranchera... la comédie "ranchera"... M. DÍAZ LÓPEZ 27

los ritmos populares... les rythmes populaires... R. AVIÑA 41

el otro cine musical... l'autre cinéma musical... E. DE LA VEGA ALFARO 56

BRÉSIL

cinema brasileiro e musica le cinéma brésilien et la musique I. XAVIER 68

CUBA

la banda sonora la bande son T. G. ALEA 71

carta a Leo Brouwer lettre à Leo Brouwer T. G. ALEA 72

"yo soy del son a la salsa" R. GONZÁLEZ 77

música y cine... musique et cinéma... J. M. VITIER ET S. R. RIVERO 82

ARGENTINE

objetos perdidos objets perdus S. SCHWARZBÖCK 87

entrevista: Gustavo Beytelmann entretien : Gustavo Beytelmann O. BOUCHET 94

un desencuentro feroz un ratage total A. RICAGNO 99

artefactos paradójicos engins paradoxaux M. PANOZZO 108

CHILI

Arriagada, testimonio y... Arriagada, témoignages... W. ROJAS 116

entrevista: Jorge Arriagada entretien : Jorge Arriagada A. JOUFFÉ 124



It's Different...
Qu'est-ce que c'est...
Symphonies de films inachevés

unfinished film symphonies symphonie de deux films inachevés J. CORNELL 133



BRÉSIL

500 ans de metissage

(re)descobrimientos do Brasil (re)découvertes du Brésil J. GATTI 156

el nuevo cine brasileño... le nouveau cinéma brésilien... E. THOMAS 166

entrevista: Raquel Gerber entretien : Raquel Gerber S. DEBS 170



la lutte finale la lucha final F. THIBAUT 179

PUBLICATIONS T. TOFEDO 182

cinémas d'Amérique latine



REVUE ANNUELLE DE
L'ASSOCIATION RENCONTRES
CINÉMAS D'AMÉRIQUE LATINE
DE TOULOUSE, ARCALT

Publiée avec le soutien du Centre
National du Livre (CNL)

comité de rédaction

Odile Bouchet, Philippe Courtemanche,
Carla Fernandes, Eva Morsch Kihn,
Claire Paillet, Esther Saint-Dizier et
Francis Saint-Dizier

conception et réalisation

Lorena Magee
Avec l'amable collaboration de Cinespaña

impression Imprimerie 34

édition

Presses Universitaires du Mirail

directeur de publication

Francis Saint-Dizier

traducteurs

Géraldine Adamy, Alain Begue, Martine
Breuer, Odile Bouchet, Sylvie Debs, Carla
Fernandes, Nicole Ferrand, Manuel Frau,
Patrick Lèbre, Claire Paillet, Fabien Remy,
Guy Rodemont, Placer Thibon, Veronica
Vargas, Ana Vigne-Pacheco et le DESS de
traduction de l'Université Toulouse-Le
Mirail (S. Baca, H. Geniez, M. Pierrot,
C. Roche, I. Vera-Santolá)

crédits photographiques

ARCALT, Odile Bouchet, Cinémathèque
de Toulouse, Centre de Documentation
Pédagogique de l'ABC, Cine Cubano,
Colifilms, Olivier Debroise, Sylvie Debs,
DMVB, Claudio España, Festival de
Fribourg 1998, Filmoteca de la UNAM,
Festival Internacional del Nuevo Cine
Latinoamericano (La Habana, Cuba),
Festival Internacional de Cine de San
Sebastián (Espagne), Gemini Films,
Instituto Cubano de Arte e Industria
Cinematográfica, Paulo A. Paranágua,
Jean-Philippe Polo, Rézo Films,
Alejandro Ricagno, Riofilme, Rogerido
Sganzeria, Oliver Thon That, Teresa
Toledo, Eduardo de la Vega Alfaro
(Universidad de Guadalajara, Mexique)
et les réalisateurs, producteurs et
distributeurs des films cités.

affiche Moisés Finalé (Cuba)

ARCALT

49, rue du Taur
31000 Toulouse
tél : 33 (0)5 62 30 25 35
fax : 33 (0)5 62 30 25 34
e-mail : arcalt@easynet.fr
web : http://arcalt.free.fr

PRESSES UNIVERSITAIRES DU MIRAIL

UNIVERSITÉ DE TOULOUSE-LE MIRAIL
5, allées Antonio Machado
31058 Toulouse cedex 1 (FRANCE)
tél : 33 (0)5 61 50 38 10
fax : 33(0) 5 61 50 38 00

Revue annuelle. Abonnement aux
Presses Universitaires du Mirail
Prix : 100 FF ou 20 US \$
+ frais de port : 25 FF ou 5 US \$
Paiement par carte bancaire, chèque
bancaire ou postal à l'ordre du "régis-
seur des PUM" CCP Toulouse 8620 - 29E

ISSN : 1267-4397

ISBN : 2-85816-506-8

Code Sodis : F 27517

